

INNOPHOS FOSFATADOS DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. (EL“VENDEDOR”) TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA	INNOPHOS FOSFATADOS DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. (AS “SELLER”) GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE
<p>1. TÉRMINOS, CONDICIONES Y LIMITACIONES EXCLUSIVOS DE LA OFERTA. Los presentes Términos y Condiciones Generales de Venta (en lo sucesivo los “Términos”) iniciaran su vigencia a partir del 14 de febrero de 2025 y estipulan los términos y condiciones de la oferta del Vendedor (o contraoferta, según sea el caso) para vender productos y/o servicios (en conjunto en lo sucesivo en forma indistinta los “Productos”) al comprador (en lo sucesivo el “Comprador”). Ninguno de los presentes Términos y ningún inicio de trabajo necesario para vender dichos Productos constituye la aceptación de alguna oferta del Comprador. La aceptación del Vendedor de firmar alguna orden y/o de surtir los Productos al Comprador está condicionada a que este último acepte los términos y condiciones estipulados en estos Términos, y no obstante a cualquier término y condición diferente o adicional en la orden del Comprador o en cualquier otro documento de compra (que en este acto el Vendedor rechace expresamente), el Comprador acepta que los términos y condiciones de los presentes Términos aplicarán, dejarán sin efectos y tendrán prioridad sobre esos otros términos o condiciones distintos o adicionales que hayan sido previamente aceptados entre el Comprador y el Vendedor, y serán los Términos aquí estipulados los que constituirán el acuerdo completo entre el Vendedor y el Comprador y como se señala. Los presentes Términos sólo se pueden modificar, cambiar o agregar mediante un acuerdo de voluntades posterior por escrito firmado por el representante legal del Vendedor y el Comprador que estipulará en particular y no teniéndolos por reproducidos como si a la letra se insertasen, los términos, condiciones y restricciones precisas que se modifican, cambian o aumentan, con la referencia escrita y específica a los términos, condiciones y restricciones de los presentes Términos que se modifican, cambian o agregan. Ninguna práctica comercial, curso de desempeño de una actividad o uso mercantil previos,</p>	<p>1. EXCLUSIVE TERMS, CONDITIONS AND LIMITATIONS OF OFFER. These General Terms and Conditions of Sale (the “Terms”) will be valid as of February 14, 2025, and set forth the terms and conditions of Seller’s offer (or counteroffer, as the case may be) to sell goods and/or services (collectively and indistinctly the “Products”) to the buyer (“Buyer”). Neither these Terms nor any commencement of work necessary to sell such Products is an acceptance of any offer of Buyer. Seller’s agreement to enter into any order and/or supply the Products to Buyer is contingent upon Buyer’s acceptance of the terms and conditions stated in these Terms, and notwithstanding any different or additional terms or conditions in the Buyer’s order or any other purchase documents (which are hereby expressly rejected by Seller), Buyer agrees that the terms and conditions in these Terms shall apply, supersede and take precedence over all such different or additional terms or conditions, and shall constitute the entire agreement between Seller and Buyer and as it is set forth herein. These Terms can be modified, altered or added to only by a subsequent written instrument signed by an authorized officer of Seller and Buyer which shall set forth with particularity and not through incorporation by reference the precise terms, conditions and limitations modified, altered or added to with specific written reference to the terms, conditions and limitations of these Terms which are modified, altered or added to. No prior inconsistent course of dealing, course of performance or usage of trade, if any, shall constitute a waiver of or serve to explain or interpret these Terms. Any references by Seller to Buyer’s specifications and similar requirements are only to describe the Products and no warranties and/or other terms or conditions contained in Buyer’s specifications shall have any force or</p>

<p>en su caso, constituirán una renuncia ni servirán para explicar o interpretar los presentes Términos. Cualquier mención que haga el Vendedor de las especificaciones o requerimientos similares del Comprador sirven exclusivamente para describir los Productos y ninguna garantía y/u otros términos o condiciones contenidos en las especificaciones del Comprador tendrán vigor o efecto alguno. Todas las órdenes están sujetas a la aceptación por escrito del Vendedor. El Comprador no tendrá derecho de cancelar ninguna orden aceptada sin el consentimiento previo y por escrito del Vendedor. En caso de cancelación sin contar con el consentimiento previo y por escrito del Vendedor, el Comprador estará obligado a pagar el importe total establecido en la orden o documento suscrito entre las partes para la venta de los Productos.</p>	<p>effect. All orders are subject to acceptance in writing by Seller. Buyer shall have no right to cancel any accepted order without the prior written consent of Seller. In the event of a cancellation without prior written consent of Seller, Buyer shall pay the total amount of the order or any other document executed or celebrated among the parties for the sale of the Products.</p>
<p>2. PRECIOS. Los Precios que se cobren por los Productos, serán los precios y cargos que estén vigentes al momento del embarque en la lista de precios del Vendedor que esté en vigor en esa fecha. Sin perjuicio de lo anterior o de cualquier disposición contraria contenida en el presente documento, el Vendedor no estará obligado a aceptar una venta a un precio que no refleje adecuadamente los cambios en los costos del Vendedor, incluidos los cambios en los costos de las materias primas (incluso como resultado de aranceles), energía, fabricación y/o transporte (si el Comprador no acepta los aumentos de precio solicitados por el Vendedor para cubrir dichos costos hasta la fecha de envío, el Vendedor podrá rechazar/cancelar la orden/envío sin responsabilidad).</p>	<p>2. PRICES. The Prices charged for Products shall be the prices and charges in effect at the time of shipment on the then current price list of Seller. Notwithstanding the foregoing or anything herein to the contrary, Seller shall not be required to agree to a sale at a price which does not adequately reflect changes in Seller's costs, including changes in costs of raw materials (including as a result of tariffs), energy, manufacturing and/or transportation (if Buyer does not agree to such price increases requested by Seller to cover such costs through the shipment date, Seller may reject/cancel the order/shipment without liability).</p>

3. **ENTREGA.** Cualquier hora o fecha de entrega establecidas es sólo una estimación y el Vendedor no será responsable de la omisión de entregar a la hora señalada o en la fecha establecida, y esa omisión por parte del Vendedor tampoco se considerará como un incumplimiento de los presentes Términos, o de cualquier orden o sección de ella. Los excesos o los suministros insuficientes hasta de un 10% (diez por ciento) constituirán el cumplimiento apropiado de cualquier orden. La entrega del Producto será ExWorks de las instalaciones del Vendedor y la titularidad y el riesgo de pérdidas de todos los productos se transferirán al Comprador al momento en que el Vendedor tenga los Productos disponibles para recolección en sus instalaciones.

3. **DELIVERY.** Any time or date stated for delivery is an estimate only and the Seller shall not be liable for failure to deliver at the specified time or on the specified date, nor shall such failure on the part of the Seller be deemed to be a breach of these Terms, or any order or part thereof. Overruns or underruns of up to ten percent (10%) shall constitute due performance of any order. Delivery of Product shall be Ex Works Seller's facility and title to and risk of loss of all Products will pass to Buyer upon Seller making the Products available for pickup at its facility. Buyer shall be responsible for filing and pursuing claims with carriers for Product's loss or damage in transit.

<p>El Comprador será responsable de presentar y dar seguimiento a reclamaciones con los transportistas en caso de pérdidas o daños en tránsito de los Productos. En este acto el Comprador declara y garantiza que está comprando el Producto exclusivamente para usarlo en una fabricación o proceso posterior, y el Comprador entiende y acepta que no revenderá ningún Producto a tercero alguno distinto de sus propias filiales para que lo utilicen en la fabricación posterior.</p>	<p>Buyer hereby represents and warrants that the Buyer is solely purchasing the Product for use in further manufacturing or process, and Buyer understands and agrees that it will not resell any Product to any third party other than to its own corporate affiliates for use by them in further manufacturing.</p>
<p>4. PAGO. Todas las facturas vencerán en el curso de los 30 (treinta) días naturales siguientes a la fecha de las mismas. Todas las facturas deben pagarse de acuerdo con los términos contenidos en el frente de las mismas sin deducciones, compensaciones, contrarreclamaciones, contracargos o ningún otro cargo, y las obligaciones del Comprador con el Vendedor no se verán afectadas independientemente de las controversias que surjan entre el Comprador y otras personas físicas o morales. Cada embarque constituirá una operación independiente y separada y el Vendedor podrá recuperar de cada embarque sin referencia a ningún otro. En caso de que el Comprador incurra en incumplimiento en relación con cualquier término o condición de los presentes Términos, en esa situación y adicionalmente a cualquier otro recurso legal que tenga el Vendedor, éste podrá, a su opción, diferir los embarques posteriores futuros conforme al presente hasta en tanto se remedie dicho incumplimiento o, podrá declinar el cumplimiento posterior de acuerdo con cualquier orden. Si a criterio del Vendedor, en cualquier momento la responsabilidad del Comprador se ve impedida, en tal caso, adicionalmente a cualquier otro recurso que esté disponible para el Vendedor, éste podrá declinar efectuar entregas adicionales</p>	<p>4. PAYMENT. All invoices shall be due and payable within thirty (30) calendar days from the date of invoice. All invoices must be paid in accordance with the terms on the face thereof without deductions, set offs, counterclaims, back charges or any other charges whatever and the obligations of Buyer to Seller shall remain unimpaired regardless of disputes which may arise between Buyer and other persons or entities. Each shipment shall constitute a separate and independent transaction and Seller may recover for each such shipment without reference to any other. If Buyer is in default with respect to any terms or conditions of these Terms, then, in addition to any other legal remedy available to Seller, Seller may, at its option, defer further shipments hereunder until such default is remedied, or, Seller may decline further performance under any order. If, in the judgment of Seller, the financial responsibility of Buyer shall at any time become impaired, then, in addition to any other remedy available to Seller, Seller may decline to make further deliveries under these Terms or any order, except upon receipt, before shipment, of payment in cash or satisfactory security for such payment. The representations and agreements of Buyer in any application for credit from Seller are hereby incorporated by reference. Amounts unpaid after the invoicing</p>

<p>conforme a los presentes Términos o cualquiera otra orden, excepto cuando reciba, antes del embarque, el pago en efectivo o una garantía satisfactoria de dicho pago. Las declaraciones y acuerdos del Comprador en cualquier solicitud de crédito del Vendedor se tienen aquí por reproducidas como si a la letra se insertasen. Los importes que no sean cubiertos después de la fecha de facturación generarán intereses compuestos mensuales a una tasa anual de 18% o la máxima tasa legal, en caso de la primera sea menor a la máxima tasa legal. El Comprador será responsable de y le reembolsará al Vendedor todos honorarios y gastos de cobranza conforme al presente (incluyendo de manera enunciativa mas no limitativa los honorarios razonables de abogados y costas judiciales, en caso de que éstos hayan sido decretados).</p>	<p>shall accrue interest compounded monthly at the annual rate of 18% or the maximum legal rate, if the first represent less than the maximum legal rate. Buyer shall be responsible for, and shall reimburse Seller for, all fees and costs of collection hereunder (including but not limited to reasonable attorneys' fees and court costs, in the event that such result applicable).</p>
<p>El Comprador se obliga a que todos los recursos que destine por virtud de cualquier orden de crédito, contrato y cualquier otra que se vincule o desprenda de estos Términos, serán siempre de procedencia lícita, obligándose a que en caso de incumplimiento, saque a paz y a salvo al Vendedor.</p>	<p>Buyer agrees that all monetary resources poured in any application for credit, agreement or whatever else that associates or releases from these Terms, will always be of lawful origin, agreeing that in case of a breach, Buyer will leave free and harmless to the Seller.</p>
<p>5. PESO DE LOS PRODUCTOS. En caso de controversia relativa al peso del Producto enviado en un embarque a granel en vagón o carrotanque, el peso del fletador, certificado por o declarado bajo juramento por el pesador profesional registrarán, salvo error manifiesto.</p>	<p>5. WEIGHT OF PRODUCTS. In case of a dispute concerning the weight of Product delivered in bulk carload or tank car shipments, shipper's weight, certified to by sworn weigh-master, shall govern absent manifest error.</p>
<p>6. GARANTÍAS LIMITADAS. La determinación de que el Producto o Productos suministrados conforme al presente son apropiados para los usos y aplicaciones contemplados por el Comprador y terceros será responsabilidad exclusiva del Comprador, que se está apoyando en su propia experiencia y criterio para seleccionar el Producto(s) y para la determinación de la eficacia y efectos del Producto(s) en los productos del Comprador, procesos, uso y aplicación.</p>	<p>6. LIMITED WARRANTIES. Determination of the suitability of the Product(s) supplied hereunder for the uses and applications contemplated by Buyer and others shall be the sole responsibility of Buyer, which is relying on its own skill and judgment in the selection of the Product(s) and for the determination of the efficacy and effect of the Product(s) in Buyer's products, processes, usage and applications. All warranties by Seller pertaining</p>

<p>Todas las garantías por parte del Vendedor pertenecientes al Producto o Productos se manifiesten en el presente inciso.</p>	<p>to the Product(s) are expressed in this paragraph.</p>
<p>(a) El Vendedor garantiza que el Producto cumplirá, en la fecha de producción y en todos los aspectos sustanciales, con las especificaciones que acepten las partes.</p>	<p>(a) Seller warrants that the Product, on the date of production, will comply in all material respects to the specifications agreed to by the parties.</p>
<p>(b) El Vendedor garantiza que a su leal saber y entender los Productos no infringen ninguna patente válida y expedida en el país de fabricación.</p>	<p>(b) Seller warrants that to the best of its knowledge the Products do not infringe any valid and issued patent in the country of manufacture.</p>
<p>(c) EL VENDEDOR NO ESTÁ EMITIENDO NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA; NO EXISTEN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, EN LO QUE RESPECTA A TITULARIDAD, DE QUE EL PRODUCTO ES SIMILAR AL QUE SE OFRECE EN EL MERCADO O DE SER IDÓNEO PARA EL FIN AL QUE ESTÁ DESTINADO. El Comprador reconoce que no está firmando ni firmará ninguna orden basándose en garantía alguna distinta de las garantías expresas anteriores. El Comprador reconoce que cualquier información o estudios de producto relacionados con el o los Productos que entregue el Vendedor al Comprador se entregan para conveniencia general del Comprador y que no constituyen una garantía del funcionamiento, idoneidad o eficacia del o los Productos cuando los utilice el Comprador.</p>	<p>(c) SELLER MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTIES; THERE ARE NO IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WITH RESPECT TO TITLE, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Buyer acknowledges that it is not entering into and shall not enter into any order based on any warranty other than those express warranties above. Buyer acknowledges that any product literature or studies related to the Product(s) made available to Buyer by Seller are provided for the general convenience of Buyer and do not constitute a warranty of the performance, suitability or efficacy of the Product(s) when used by Buyer.</p>
<p>(d) EL COMPRADOR ASUME TODO RIESGO Y RESPONSABILIDAD POR TODAS LAS PÉRDIDAS, DAÑOS Y PERJUICIOS A TERCEROS EN SUS PERSONAS O BIENES, INCLUYENDO DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, LA RESPONSABILIDAD POR CONTAMINACIÓN, DAÑOS ECOLÓGICOS Y DE RESTAURACIÓN, RESULTANTES DE (I) EL USO DE TAL PRODUCTO EN LOS PROCESOS DE FABRICACIÓN O EN COMBINACIÓN CON OTRAS SUSTANCIAS, O DE OTRA FORMA, (II) EL MANEJO Y ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO, Y (III) MATERIA PRIMA</p>	<p>(d) BUYER ASSUMES ALL RISK AND LIABILITY FOR ALL LOSS, DAMAGE OR INJURY TO PERSON OR PROPERTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION POLLUTION, ENVIRONMENTAL DAMAGE AND RESTORATION LIABILITY, RESULTING FROM (I) THE USE OF SAID PRODUCT IN MANUFACTURING PROCESSES OR IN COMBINATION WITH OTHER SUBSTANCES, OR OTHERWISE, (II) THE HANDLING AND DISPOSAL OF THE PRODUCT, AND (III) RAW MATERIAL FURNISHED BY THE BUYER. Buyer acknowledges that Seller has not and will not substantially participate in the design of Buyer's</p>

SUMINISTRADA POR EL COMPRADOR. El Comprador reconoce que el Vendedor no ha participado y no participará sustancialmente en el diseño del producto del Comprador o en la integración del Producto o Productos al diseño de productos, usos o aplicaciones del Comprador.

product or in the integration of the Product(s) into the design of Buyer's products, usages or applications.

<p>7. LIMITACIÓN DE RECURSOS, DAÑOS Y PERJUICIOS Y LÍMITE DE TIEMPO DE LAS RECLAMACIONES. En caso de notificación de incumplimiento de la garantía señalada en la Cláusula 6 (b) de los presentes Términos, el Vendedor podrá a su discrecionalidad y como único recurso del Comprador, suministrarle con posterioridad Productos sin defectos, dar por terminadas la orden u órdenes correspondientes o encontrar una solución alterna que resulte mutuamente satisfactoria para ambas partes.</p>	<p>7. LIMITATION OF REMEDIES, DAMAGES AND TIME LIMIT OF CLAIMS. In the event of notification of breach of the warranty in Section 6 (b) hereof, Seller may at its election and as Buyer’s sole remedy either thereafter provide Buyer flawless Products or terminate the applicable order(s) or work out an alternative solution which is mutually satisfactory to both parties.</p>
<p>No obstante cualquier estipulación del presente en contrario, todas las reclamaciones del Comprador relacionadas con los presentes Términos, los Productos o cualquier orden relacionada con ellos, incluyendo lo tocante a Productos presuntamente defectuosos o irregulares, las deberá efectuar por escrito el propio Comprador en el curso de los 30 (treinta) días naturales siguientes a la recepción del embarque de ese Producto, después de dicho termino, éste se considerará como aceptado para todos los fines y el Vendedor no tendrá responsabilidad alguna del mismo o que de otra forma tenga relación con los presentes Términos o dicha orden (independientemente de la forma o bases de cualquier acción) y se considerará que el Comprador ha renunciado a cualquier prescripción negativa aplicable. Las reclamaciones respecto de los Productos las debe verificar un representante autorizado del Vendedor y el Comprador debe obtener la autorización e instrucciones de embarque del Vendedor antes de que devuelva cualquiera de los Productos. El Comprador mantendrá el riesgo de pérdida de los Productos hasta su entrega al Vendedor. EL ÚNICO RECURSO</p>	<p>Notwithstanding anything herein to the contrary, all claims by Buyer relating to these Terms, the Products or any order relating to the Products, including with respect to allegedly nonconforming or defective Products, shall be made by Buyer in writing within thirty (30) calendar days of receipt of shipment of such Product, after which the Product shall be deemed accepted for all purposes and Seller shall have no liability for same or otherwise relating to these Terms or such order (regardless of the form or basis of any action) and Buyer shall be deemed to have waived any otherwise applicable statute of limitations. Claims with respect to Products must be verified by an authorized representative of Seller, and Buyer must obtain authorization and shipping instructions from Seller prior to returning any Products. Risk of loss of same shall remain with Buyer until delivery to Seller. BUYER’S SOLE REMEDY, AND SELLER’S SOLE OBLIGATION, WITH RESPECT TO A BREACH OF THE WARRANTY IN SECTION 6(A) HEREOF SHALL BE, AT THE SELLER’S SOLE OPTION, THE REPLACEMENT OF THE NONCONFORMING PRODUCT WITH A PRODUCT THAT MEETS SUCH WARRANTY OR REFUND OF</p>

<p>DEL COMPRADOR Y LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE EL VENDEDOR, RESPECTO DE UNA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA SEÑALADA EN LA CLÁUSULA 6(A) DEL PRESENTE SERÁ, A LA OPCIÓN EXCLUSIVA DE EL VENDEDOR, EL CAMBIO DEL PRODUCTO IRREGULAR POR UN PRODUCTO QUE CUMPLA CON DICHA GARANTÍA O EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL PRODUCTO.</p>	<p>THE PURCHASE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.</p>
<p>NO OBSTANTE CUALQUIER ESTIPULACIÓN EN CONTRARIO EN EL PRESENTE, EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO CON EL COMPRADOR O UN TERCERO (I) POR DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INDIRECTOS, CONSECUENCIALES, INCIDENTALES, DE APOYO, EJEMPLARES O PUNITIVOS DE NINGUNA ÍNDOLE, INCLUYENDO DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, LA PÉRDIDA DE UTILIDADES, PLUSVALÍA MERCANTIL O RECUPERACIÓN DE MERCADO DE PRODUCTOS TERMINADOS (INCLUSO SI SE INFORMA AL VENDEDOR SOBRE LA POSIBILIDAD DE ESOS DAÑOS), O (II) EL EXCEDENTE EN LOS MONTOS QUE EL VENDEDOR RECIBA EFECTIVAMENTE POR LOS PRODUCTOS EN CUESTIÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA O LA BASE DE CUALQUIER ACCIÓN.</p>	<p>NOTWITHSTANDING ANYTHING HEREIN TO THE CONTRARY, IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE TO BUYER OR ANY THIRD PARTY (I) FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, RELIANCE, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOST PROFITS, GOOD WILL OR MARKET RECOVERY OF FINISHED GOODS (EVEN IF SELLER IS ADVISED OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES), OR (II) IN EXCESS OF AMOUNTS ACTUALLY RECEIVED BY SELLER FOR THE PRODUCTS AT ISSUE, REGARDLESS OF THE FORM OR BASIS OF ANY ACTION.</p>
<p>Las presentes estipulaciones restrictivas reflejan la intención expresa del Comprador y el Vendedor y son muestra de una distribución negociada de los riesgos entre comerciantes.</p>	<p>These limiting provisions reflect the express intent of the Buyer and Seller and reflect a bargained for allocation of the risks between merchants.</p>
<p>8. CONTENEDORES RETORNABLES. Todos los contenedores retornables que se usen para efectuar los envíos conforme al presente son propiedad del Vendedor y el Comprador los utilizará exclusivamente para el almacenamiento adecuado del Producto del Vendedor que sea entregado originalmente en ellos. El Comprador hará un depósito en garantía por la devolución de dichos contendores, igual al cargo por depósito actual correspondiente al momento del embarque. Ese depósito será pagado, sin descuento o deducción alguna, cuando se cubra la factura por el</p>	<p>8. RETURNABLE CONTAINERS. All returnable containers used in making deliveries hereunder are Seller’s property and shall be used by Buyer only for proper storage of Seller’s Product originally delivered therein. Buyer shall make a deposit as security for the return of such containers, equal to Seller’s current deposit charge therefor at the time of shipment. Such deposit shall be paid, without discount or any deduction, when the invoice for the contents is paid. Buyer shall return such containers to Seller’s shipping point within two months from the date</p>

contenido. El Comprador deberá devolver esos contenedores al punto de embarque del Vendedor en el curso de dos meses contados a partir de la fecha del embarque original, por los que se hará un abono al Comprador del importe del depósito. En caso de que el Comprador no devuelva los contenedores en buenas condiciones y dentro del tiempo estipulado, el Vendedor podrá negarse a aceptarlos y retener dicho depósito además de cualesquiera otros derechos y recursos que existan para él. Asimismo, el Comprador reembolsará al Vendedor todos los costos y gastos razonables en que incurra por prestar cualquier servicio del sistema de respuesta a emergencias y comunicaciones en relación con el Producto vendido conforme al presente, salvo en la medida que dichos servicios se requieran por el incumplimiento del Vendedor de los presentes Términos o por negligencia.

of original shipment, whereupon Buyer shall be credited with the amount of the deposit. If Buyer fails to return the containers in good condition and within the time specified, Seller may refuse to accept the same and may retain said deposit in addition to any other rights and remedies available to Seller. In addition, Buyer shall reimburse Seller for all reasonable costs and expenses incurred by Seller in providing any communication and emergency response system services in connection with the Product sold hereunder, except to the extent that such services are required due to Seller's breach of these Terms or negligence.

9. CONDUCCIÓN ÉTICA EN LOS NEGOCIOS.

El Comprador desde este acto garantiza y entiende que deberá cumplir con todas las leyes de anticorrupción y anti-lavado de dinero aplicables a los Productos. En virtud de lo anterior, el mismo se compromete a vigilar que todos sus miembros y/o cualquier otra persona que actué en representación suya: a) cumplan con la política de anti-soborno, anti-lavado de dinero y anticorrupción y el Código de Conducta Ética y de Negocios del Vendedor disponible en la página de internet oficial del Vendedor, así como con las actualizaciones que se hagan a éstas de vez en cuando; b) no realicen ofrecimiento o promesa de pago y/o transferencia de valor alguno, de forma directa o indirecta, a ningún particular, empresa, organización, oficial o empleado de ningún organismo gubernamental o agente de gobierno u organismo en relación con los Productos que pueda ser considerado contrario a las leyes aplicables; c) no realicen ningún tipo de pago, u ofrezcan algún regalo o cualquier otro beneficio a cualquier

9. ETHICAL BUSINESS CONDUCT. Buyer hereby warrants and understands that it shall comply with all anti-corruption and anti-money laundry laws applicable to the Products. By virtue of the foregoing, it undertakes to ensure that all its members and/or any other person acting on its behalf shall: a) comply with the Seller's Ethical Conduct and Business Code available at Seller's official website, as well as any updates made to it from time to time; b) make no offer or promise of payment and/or transfer of any value, directly or indirectly, to any individual, company, organization, officer or employee of any governmental agency or government agent or agency in connection with the Products, which may be considered contrary to applicable law; c) make no payment of any kind, or offer any gift or other benefit to any person, including officials or regulatory or official entities for the purpose of obtaining, retaining or conducting business, or to secure or obtain any improper business advantage; and d) "Buyer" shall ensure that all its members and/or any other

<p>persona, incluyendo funcionarios o entidades regulatorias u oficiales con el propósito de obtener, retener o dirigir negocios, o para asegurar u obtener alguna ventaja impropia de negocios; d) el Comprador garantizará que todos sus miembros y/o cualquier otra persona que actúe en representación suya, se abstengan de realizar en el futuro, actividades similares a las antes descritas. De igual manera, el Vendedor declara que cumple con toda la legislación aplicable a la prestación y/o entrega de los Productos.</p>	<p>person acting on its behalf do not engage, in the future, in activities similar to those described above. Similarly, Seller declares that it complies with all legislation applicable to the provision and/or delivery of the Products.</p>
<p>10. IMPUESTOS. Cada parte será responsable de pagar los impuestos que por ley le correspondan.</p>	<p>10. TAXES. Each party shall be responsible for the payment of taxes that by law result applicable to each one of them.</p>
<p>11. CUMPLIMIENTO DE LEYES. El Vendedor y el Comprador cumplirán las leyes y reglamentos aplicables en todos los aspectos sustanciales, incluyendo, de manera enunciativa mas no limitativa, aquellas relativas al registro y reglamentación del producto; salud y seguridad ecológicas, transporte, aduanas y comercio, anti sobornos y controles de exportación; y cualquier legislación de fraudes del consumidor así como la de prácticas desleales de comercio. Al ser Vendedor una subsidiaria de empresas de nacionalidad estadounidense, el Comprador acepta cumplir con todas las leyes de control de exportaciones aplicables de los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos, que incluyen entre otras, el Reglamento de Administración de Exportaciones (Código 15, Parte 700), los programas de sanciones económicas del Departamento del Tesoro (Código 31, Parte 500), y el Reglamento de Comercio Exterior (Código 15, Parte 30) en la exportación, reexportación, transferencia o uso de los Productos. El Comprador garantiza que los Productos adquiridos con el Vendedor no serán utilizados en ninguna actividad nuclear, química, biológica, relacionada con misiles u otras que estén prohibidas conforme al Reglamento de Administración de Exportaciones</p>	<p>11. COMPLIANCE WITH LAWS. Seller and Buyer shall comply with applicable laws and regulations in all materials respects, including without limitation those regarding anti-money laundry, anti-corruption, anti-bribery, product registration and regulation; environmental health and safety; transportation; customs and trade; anti-bribery and export controls; and any consumer fraud acts and deceptive and unfair trade practices acts. Buyer agrees to comply with all applicable U.S. export and Mexican control laws, including but not limited to the Export Administration Regulations (15 C.F.R. Part 700), the Department of Treasury’s economic sanctions programs (31 C.F.R. Part 500), and the Foreign Trade Regulations (15 C.F.R. Part 30) in the export, reexport, transfer or use of the Products. Buyer warrants that the Products purchased from Seller will not be used in any nuclear, chemical, biological, missile-related or other activities prohibited under the Export Administration Regulations (15 C.F.R. Part 744).</p>

(Código 15, Parte 744).	
<p>12. INDEMNIZACIÓN. El Comprador reconoce y acepta que cuenta con la experiencia y conocimientos para el manejo, procesamiento, almacenamiento, transportación, venta, etiquetado, uso y eliminación apropiados de los Productos después de que los embarquen para el Comprador, y que defenderá y sacará en paz y a salvo al Vendedor y sus filiales, funcionarios, consejeros, accionistas, empleados agentes y representantes, de y contra todas las pérdidas, responsabilidades, reclamaciones, daños y perjuicios, requerimientos, acciones, costas y gastos (incluyendo, entre otros, honorarios de abogados y costas judiciales) (conjuntamente en lo sucesivo las “Pérdidas”) que surjan de o se relacionen con ellas, incluyendo entre otros, las Pérdidas derivadas de o relacionadas con la fabricación, suministro, diseño, venta, comercialización, etiquetado, distribución o uso de cualquier producto que utilice los Productos o los tenga integrados.</p>	<p>12. INDEMNITY. Buyer acknowledges and agrees that it has expertise and knowledge in the proper handling, processing, storage, transportation, sale, labeling, use and disposal of the Products. Buyer shall assume full responsibility for proper handling, processing, storage, transportation, sale, labeling, use and disposal of the Products after shipment to Buyer, and shall defend, indemnify and hold harmless Seller and its affiliates, officers, directors, shareholders, employees, agents and representatives from and against all losses, liabilities, claims, damages, demands, actions, costs and expenses (including without limitation attorneys’ fees and court costs) (collectively, “Losses”) arising out of or relating to same, including without limitation Losses arising out of or relating to the manufacture, supply, design, sale, marketing, labeling, distribution or use of any product using or incorporating the Products.</p>
<p>13. PATENTES; MARCAS; INFORMACIÓN NO PATENTADA. En caso de que cualquiera de los Productos vendidos conforme al presente vayan a elaborarse o fabricarse de acuerdo con las especificaciones o diseños del Comprador, este mismo defenderá, indemnizará y sacará en paz y a salvo al Vendedor, sus filiales, funcionarios, consejeros, accionistas, empleados, agentes y representantes en contra de las reclamaciones o responsabilidades por la infracción de cualquier derecho de propiedad intelectual, incluyendo derechos de patentes, secretos comerciales o marcas, que sean propiedad de terceros o que los mismos controlen en México, en Estados Unidos o en cualquier otro país por concepto de dicha elaboración o fabricación.</p>	<p>13. PATENTS; TRADEMARKS; UNPATENTED INFORMATION. If any Products sold hereunder are to be prepared or manufactured according to Buyer’s specifications or designs, Buyer shall defend, indemnify and save harmless Seller and its affiliates, officers, directors, shareholders, employees, agents and representatives against any claims or liability for violation of any intellectual property rights, including patent, trade secret or trademark rights, owned or controlled by third parties in the United States or in any other country on account of such preparation or manufacture.</p>
<p>La venta de los Productos no otorgará expresa o implícitamente al Comprador ningún derecho o</p>	<p>The sale of Products shall not expressly or impliedly grant to Buyer any right or license of any kind</p>

<p>licencia de ningún tipo al amparo de ningún derecho de patente, solicitud de patente u otro de propiedad industrial que sea propiedad del Vendedor o sus filiales o que ellos controlen, pero lo anterior no deberá entenderse como que limita en forma alguna el derecho del Comprador de usar y vender dichos Productos, en los casos en que los mismos, tal como se venden conforme al presente, estén cubiertos por cualquiera de esas patentes.</p>	<p>under any patent, patent application, or other industrial property right owned or controlled by Seller or its affiliates, but the foregoing shall not be understood to limit in any way the right of Buyer to use and sell such Products, in the events such Products, as sold hereunder, are covered by any such patent.</p>
<p>14. CAUSAS DE FUERZA MAYOR. Ninguna parte será responsable de incumplimiento conforme al presente en caso de que el cumplimiento no sea factible por circunstancias que estén fuera del control razonable de la parte afectada, incluyendo de manera enunciativa mas no limitativa, caso fortuito, causa de fuerza mayor, actos de terrorismo, incendio, inundación, guerra, sabotaje, accidente, conflictos laborales o falta de personal, cierre de planta, falla del equipo, cumplimiento voluntario o forzoso de cualquier ley,orden, regla o reglamento de alguna agencia o autoridad gubernamentales, o la incapacidad de conseguir materias primas o insumos o servicios necesarios, incluyendo entre otros, energía eléctrica, combustible, equipo o transportación. La parte afectada podrá omitir hacer compras o entregas durante el periodo en que continúen esas circunstancias y la cantidad del contrato se reducirá por las cantidades así omitidas. Durante cualquier periodo en que el Vendedor no pueda suministrar toda la demanda de cualquier Producto estipulada en los presentes Términos, sea por circunstancias señaladas más arriba o de otra forma, el Vendedor podrá repartir cualquier Producto disponible entre todos los compradores incluyendo sus propias divisiones y departamentos sobre la base que considere equitativa y práctica.</p>	<p>14. FORCE MAJEURE. Neither party shall be liable for its failure to perform hereunder if said performance is made impracticable due to any circumstances beyond the reasonable control of the party affected, including but not limited to, acts of God, force majeure, acts of terrorism, fires, floods, wars, sabotage, accidents, labor disputes or shortages, plant shutdown, equipment failure, voluntary or involuntary compliance with any law, order, rule or regulation of government agency or authority, or inability to obtain raw materials or necessary inputs or services including without limitation power, fuel, equipment or transportation. The affected party may omit purchases or deliveries during the period of continuance of such circumstances and the contract quantity shall be reduced by the quantities so omitted. During any period when Seller shall be unable to supply the total demands for any Product provided for in these Terms, whether caused by the circumstances specified above or otherwise, Seller may allocate any available Product among all buyers including its own divisions and departments, on such basis as it may deem fair andpractical.</p>
<p>15. RECURSOS ACUMULATIVOS. Con excepción de aquellas estipulaciones de los presentes Términos que expresamente limiten los</p>	<p>15. CUMULATIVE REMEDIES. Except for those provisions in these Terms that expressly limit Buyer’s remedies, no remedy conferred by any</p>

<p>recursos del Comprador, ningún recurso que confiera alguna estipulación de los presentes Términos tiene la intención de ser exclusiva o excluyente de cualquier otro recurso, y todos y cada uno de los recursos serán acumulativos y adicionales a cualquier otro recurso establecido en estos Términos o existente conforme a derecho o al sistema de equidad, por ordenamiento jurídico o de otra forma.</p>	<p>provision of these Terms is intended to be exclusive of any other remedy, and each and every remedy shall be cumulative and shall be in addition to every other remedy given in these Terms or existing at law or in equity, by statute or otherwise.</p>
<p>16. CESIÓN; DIVISIBILIDAD. El Comprador no podrá ceder ninguno de los presentes Términos y ningún derecho u obligación conforme al presente sin el consentimiento previo y escrito del Vendedor. Con sujeción a lo anterior, los presentes Términos redundarán en beneficio de y serán obligatorios para los fiduciarios, sucesores y causahabientes permitidos de las partes. Cualquier cesión, sublicencia o transferencia que intente el Comprador violando los presentes Términos será anulada. En caso de que algún tribunal o autoridad competente determine que alguna Cláusula de los presentes Términos o una sección de ellos, es inválida o ilegal, en ese caso dicha parte estará limitada o restringida en la medida necesaria para hacer que dicha Cláusula o parte de ella se vuelva válida y todos los otros términos y condiciones de los presentes Términos permanecerán con pleno vigor y efectos. El Comprador está de acuerdo en que el Vendedor podrá ceder cualquiera de sus obligaciones y/o derechos bajo la presente a sus afiliadas o subsidiarias, según resulte conveniente para el Vendedor. En el caso de que el Vendedor ceda sus obligaciones, éste se mantendrá como obligado solidario del cesionario en beneficio del Comprador. De igual forma, el Comprador acuerda que el Vendedor podrá contratar terceros independientes para producir, procurar cualquier Producto y prestar cualquier servicio relacionado con los Productos de cualquier orden.</p>	<p>16. ASSIGNMENT; SEVERABILITY. Neither these Terms nor any right or obligation hereunder may be assigned by Buyer without the prior written consent of Seller. Subject to the foregoing, these Terms shall inure to the benefit of and be binding upon the trustees, successors and allowable assigns of the parties. Any attempted assignment, sublicense or transfer by Buyer in violation of these Terms shall be null and void. If any Section of these Terms, or any part thereof, is determined to be invalid or illegal by any court or administrative agency of competent jurisdiction, then that part shall be limited or curtailed to the extent necessary to make such Section, or part thereof, valid, and all other remaining terms and conditions of these Terms shall remain in full force and effect. Buyer hereby agrees that Seller may assign any of its obligations and/or rights contained hereunder to any of its affiliates or subsidiaries as it result convenient to Seller. In case Seller assigns its rights, it shall be considered as joint obligor of the assignee for the benefit of Buyer. Also, Buyer hereby agrees that Seller may hire independent third parties for producing, procuring or rendering the services that comprise the Products of any and all orders.</p>

<p>17. RENUNCIA. La renuncia del Vendedor a cualquier incumplimiento, o la omisión de exigir cualquiera de los términos y las condiciones de los presentes Términos, en cualquier momento, no deberán afectar, limitar o fungir como renuncia en forma alguna el derecho del Vendedor con posterioridad a exigir y forzar el estricto cumplimiento de cada término y condición de este instrumento. La aceptación del Vendedor de cualquier pago después de la fecha de vencimiento estipulada no constituirá la renuncia a la obligación del Comprador de efectuar pagos adicionales en las fechas estipuladas. La renuncia del Vendedor a cualquier estipulación de los presentes Términos sólo tendrá validez cuando se haga por escrito y la firme el Vendedor.</p>	<p>17. WAIVER. Seller's waiver of any breach, or failure to enforce any of the terms and conditions of these Terms, at any time, shall not in any way affect, limit or waive Seller's right thereafter to enforce and compel strict compliance with every term and condition hereof. The acceptance by the Seller of any payment after the specified due date shall not constitute a waiver of the Buyer's obligation to make further payments on the specified dates. No waiver of any provision of these Terms by Seller shall be valid unless made in writing and signed by Seller.</p>
<p>18. TERMINACIÓN. En caso de incumplimiento, concurso mercantil o insolvencia del Comprador, o en caso de que se interponga algún procedimiento en su contra conforme a las leyes de concurso mercantil o insolvencia, el Vendedor tendrá derecho de cancelar todas y cada una de las órdenes que estén insolutas en esa fecha y se le entregará el reembolso de sus cargos de cancelación, que incluirán de manera enunciativa mas no limitativa todos los costos directos e indirectos, de mano de obra, materiales, herramientas, indirectos de producción, y las utilidades a las que el Vendedor tendría derecho si la orden no se hubiera cancelado. Todas las obligaciones de pago, renuncias a la garantía, limitaciones de recursos y responsabilidades, indemnizaciones, y otros términos que por su naturaleza tengan la finalidad de prorrogarse después de la terminación de la orden correspondiente permanecerán vigentes aún después de la terminación.</p>	<p>18. TERMINATION. In the event of Buyer's breach, bankruptcy or insolvency, or if any proceeding is brought against Buyer under the bankruptcy or insolvency laws, Seller shall be entitled to cancel any or all orders then outstanding and shall receive reimbursement for its cancellation charges, which include but are not limited to all costs, direct and indirect, for labor, materials, tools, overhead, and profit to which Seller would be entitled had the order not been canceled. All payment obligations, disclaimers of warranty, limitations of remedies and liability, indemnities, and other terms that by their nature are intended to extend beyond termination of the applicable order shall survive termination.</p>
<p>19. JURISDICCION. En caso de controversia, interpretación, aclaración u aplicación de alguna de las cláusulas contenidas en los presentes términos y</p>	<p>19. GOVERNING LAW. The Buyer and Seller agree that these Terms shall be deemed to have been made and executed in Mexico City and that</p>

<p>condiciones de venta, las partes se someterán de manera expresa y voluntaria a la jurisdicción y competencia de los Juzgados y Tribunales competentes de la Ciudad de México y a sus leyes aplicables, renunciando al fuero que por razón de sus domicilios presentes o futuros pudiere corresponderles. Tanto el Comprador como el Vendedor convienen que antes de presentar cualquier demanda ante la Autoridad competente contra la otra parte, primero deberá notificar a la otra parte dentro de un plazo de treinta (30) días naturales previos a la presentación de dicha demanda, la intención de sostener durante ese periodo, y bajo el principio de buena fe, platicas de negociación entre los representantes y/o ejecutivos de ambas partes, las cuales se llevaran al cabo en las oficinas de la parte que notifica la disputa en el presente documento, y si tales negociaciones son infructuosas, las partes deben entonces aceptar una mediación confidencial y no vinculante.</p>	<p>any dispute arising under these Terms and/or the relationship of the parties shall be resolved in accordance with the laws and courts of Mexico City excluding any choice of law principles thereof. The parties disclaim the applicability of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Each of the Buyer and Seller agrees that prior to filing any claim in a court against the other party it must first notify the other party of such claim at least thirty (30) calendar days prior to filing such claim, and during such time, the parties shall first endeavor in good faith to resolve such claim by an in-person negotiation between executives at the offices of the party giving notice of dispute hereunder, and if such negotiations are unsuccessful, the parties must then agree to confidential, non-binding mediation.</p>
<p>20. IDIOMA. Los presentes Términos y Condiciones se encuentran expresados en los idiomas inglés y español. En caso de conflicto entre la versión en español y en inglés, la versión en español de este documento será la que rija y prevalezca en todos los casos.</p>	<p>20. LANGUAGE. This Terms and Conditions are expressed in both the English and Spanish languages. In case of conflict between the English and Spanish versions, the Spanish version of this document shall always prevail.</p>
<p>[Fin de los Términos y Condiciones de Venta]</p>	<p>[End of Terms and Conditions of Sale]</p>